

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
15-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
28 октября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 15-м ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия)

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Общие прения (продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

- а) СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА**
- б) УВАЖЕНИЕ ПРИВИЛЕГИЙ И ИММУНИТЕТОВ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ**
- в) ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ**

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2.750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/46/SR.15
18 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ВИДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (продолжение) (A/46/6/Rev.1 и A/46/7)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/46/16 и Add.1, A/46/173 и A/46/330)

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ВЕЛЯЕВ (Беларусь) говорит, что его делегация разделяет высказанную Генеральным секретарем и Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) озабоченность по поводу переживаемых Организацией финансовых трудностей из-за задержки с уплатой взносов большим числом государств-членов. Комитет должен заняться глубоким и всесторонним изучением источников и причин кризисных явлений в финансовой деятельности, циклический период которых явно сокращается, и выработкой конкретных и эффективных мер по их предупреждению. Конечно, можно попытаться объяснить возникшие в этом году трудности Организации лишь проявленной "недисциплинированностью" в отношении своевременности уплаты взносов, но это только часть истины. В ходе анализа причин финансового кризиса Организации 1986 года было установлено, что существует тесная взаимосвязь между готовностью и возможностью государств-членов оказать финансовую поддержку и необходимостью достижения максимальной эффективности и транспарентности при составлении программ и бюджетов. С тех пор многое было сделано в целях достижения взаимопонимания между директивными и исполнительными органами. Исключительно важную роль сыграли рекомендации Группы 18 экспертов, а также достигнутое в то время общее понимание необходимости обеспечения практической реализации принятых решений и продолжения реорганизации административно-финансовой деятельности.

2. Результаты предварительного рассмотрения проекта бюджета в Комитете по программе и координации (КПК) и в ККАБВ свидетельствуют о том, что именно в тех случаях, когда были выполнены, хотя бы частично, решения и рекомендации по процедуре составления бюджета, были проявлены должные взаимопонимание и согласие, "дух и буква" которых перенесены и в Пятый комитет. И наоборот, даже малейшие отклонения от одобренных на основе консенсуса решений и рекомендаций инцидировали в упомянутых органах определенную несогласованность, что побуждает к попыткам уже здесь, в Комитете, пересмотреть или подправить их. В этих условиях было бы вполне обоснованным, если бы в интересах дальнейшего развития взаимопонимания и согласия между государствами-членами и Секретариатом Пятый комитет полностью поддержал выводы и рекомендации КПК и ККАБВ.

3. Его делегация выступает за полное одобрение выводов и рекомендаций КПК и ККАБВ еще и потому, что рассматривает их как минимально необходимый комплекс мер, от осуществления которых зависит успешное завершение реформ процедуры планирования программ и составления бюджетов Организации. Серьезно беспокоит

(Г-н Веляев, Беларусь)

такое положение, когда уже второй проект бюджета по программам, после введения новой процедуры, представляется на утверждение для соблюдения принципиально важных положений этой процедуры. В результате межправительственные органы по-прежнему не в состоянии проводить обзор осуществления программы деятельности по большинству разделов бюджета, и поэтому возникают непонимание и разногласия в отношении программ и смет.

4. Методология составления бюджета по программам остается все еще сложной, в результате чего не позволяет производить расчеты темпов роста расходов и проводить объективное сопоставление текущего и предлагаемого бюджетов по программам. Эти недостатки продолжают свое существование только потому, что отвечают интересам отдельных руководителей программ, прикрывая их недостаточную компетентность в планировании деятельности соответствующих подразделений или использования выделенных им ресурсов. Отсюда явная необоснованность переходящих из бюджета в бюджет запросов на выделение дополнительных должностей, на реклассификацию постов и на перевод сотрудников, финансировавшихся ранее из добровольных фондов на регулярный бюджет. С учетом изложенного его делегация выступает за одобрение рекомендаций ККАВВ о сокращении ассигнований в предлагаемом бюджете по программам, поскольку это не только компетентно обосновано, но и необходимо, чтобы снять груз общей неудовлетворенности в отношении практики составления бюджетов по программам. Такая мера позволит хотя бы частично очистить предлагаемый бюджет от излишеств в расходовании финансовых средств, которые не стимулируют руководство отдельных программ на поиски путей повышения эффективности их деятельности и на тесное сотрудничество с межправительственными органами.

5. Секретариату необходимо качественно и своевременно осуществить ряд конкретных мер для обеспечения большей гибкости в управлении ресурсами Организации Объединенных Наций, в частности организовать и провести без каких-либо дополнительных финансовых последствий специальный семинар экспертов для рассмотрения вопросов методологии составления бюджета. Его делегация также с интересом ожидает подготовки Секретариатом прототипа новой формы бюджета, содержащего более подробную и ясную информацию относительно программ и ресурсов, а также обеспечивающего большую степень гибкости в управлении ими.

6. Что касается планирования программ, то его делегация признательна Генеральному секретарю за представление доклада, содержащегося в документе A/46/173. У нее нет возражений против содержащихся в этом документе предложений, и она в целом поддерживает выводы и рекомендации КПК (A/46/16, пункты 394-401). Эффективность контроля и отчетности зависит от качества подготовки среднесрочного плана и бюджета по программам. Поэтому усилия Секретариата должны быть сосредоточены в первую очередь на совершенствовании форм и содержания упомянутых документов. Однако осуществляемые меры по контролю и отчетности не должны вести к созданию для этих целей каких-либо специальных структур в Секретариате и дополнительным финансовым последствиям.

/...

7. Г-н ИРУМБА (Уганда) говорит, что его делегация полностью согласна с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе КПК (A/46/16), в отношении предлагаемого бюджета по программам и особенно приветствует его рекомендацию относительно новой программы для Африки по разделу 11А, которой его делегация придает большое значение.
8. Его делегация одобряет предложение КПК о проведении специального технического семинара для рассмотрения вопросов, связанных с методологией подготовки бюджета по программам. Она также благодарит Секретариат за его усилия по привлечению межправительственных органов к консультациям по предлагаемому бюджету по программам и настоятельно призывает расширить такую практику и привлекать и другие органы, с тем чтобы обеспечить будущим бюджетам подлинную поддержку всех государств-членов.
9. Уганда присоединилась к консенсусу относительно того, чтобы рекомендовать программный элемент предлагаемого бюджета по программам при том условии, что предлагаемые темы реального роста, составляющие 0,9 процента, являются минимально необходимыми для осуществления утвержденных программ и мероприятий. Однако она еще не уверена в обоснованности предложений ККАБВ о сокращении сметы расходов Генерального секретаря на основании фактической структуры расходов в течение последнего полного двухгодичного периода, по которому имеется окончательная информация. На деле такой подход может дать обратные результаты, поскольку создаст руководителям программ стимулы для расходования средств, с тем чтобы в будущие двухгодичные периоды их бюджеты не сократили. Его делегацию также беспокоят попытки предположить, что по решению Генеральной Ассамблеи темы роста бюджета должны быть нулевыми. В соответствии с процедурой составления бюджета, утвержденной в резолюции 41/213, объем ресурсов, указанный в набросках бюджета, служит лишь ориентиром для Генерального секретаря при подготовке бюджета и не является абсолютным максимумом. Все делегации должны уважать дух резолюции 41/213, с тем чтобы предлагаемый бюджет по программам можно было принять без голосования. Это единственная возможность укрепить доверие к Организации.
10. Касаясь решения 45/428 Генеральной Ассамблеи, в котором Генерального секретаря просили подготовить доклад о положении Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и включить в него предложения относительно соотношения между финансированием за счет добровольных взносов и финансированием из регулярного бюджета, он говорит, что его делегация разочарована тем, что этот доклад еще не готов, и была бы признательна за любую информацию о том, когда он будет представлен. Он, в частности, хотел бы подчеркнуть, что в нем необходимо выдвинуть предложения о соотношении финансовых средств.
11. Ответственность за утверждение перераспределения ресурсов между разделами бюджета лежит на Генеральной Ассамблее. Существует все большая опасность того, что некоторые государства-члены могут попытаться установить приоритеты, отличающиеся от тех, которые были согласованы Генеральной Ассамблей, или же установить такие приоритеты на уровне крупных программ, а не подпрограмм, используя этот подход для оправдания перераспределения ресурсов. Правильная

(Г-н Ирумба, Уганда)

процедура не вызывает сомнений: именно Генеральная Ассамблея отвечает за утверждение предложений о перераспределении ассигнований между разделами, прежде чем такое перераспределение будет действительно произведено. ККАВВ может действовать от имени Генеральной Ассамблеи, утверждая просьбы о перераспределении средств, однако у Генеральной Ассамблеи нет четких механизмов и процедур рассмотрения его докладов по таким просьбам. Это вызывает озабоченность, и его делегация считает, что любые предложения, сделанные Генеральным секретарем относительно процедур перераспределения ассигнований между разделами бюджета, как говорится в пункте 22 доклада ККАВВ (A/46/7), должны преследовать цель восполнения этого пробела.

12. В связи с предложениями о реклассификации, введении, переводе и упразднения должностей у его делегации вызывает опасения предлагаемое сокращение должностей или ресурсов по определенным разделам, которые имеют огромное значение для развивающихся стран, как, например, БИКТАД и Центр по науке и технике в целях развития. Необходимо непосредственно привлечь к этому Управление людских ресурсов, с тем чтобы не допустить никакого отхода от существующих процедур.

13. Что касается внебюджетного финансирования, то в настоящее время не у всех государств-членов имеется информация, необходимая для оценки и анализа воздействия некоторых средств на первоочередную деятельность Организации. Эта проблема косвенно затронута в пункте 74 доклада ККАВВ (A/46/7), и его делегация ждет результатов установления строгого контроля со стороны ККАВВ за внебюджетными ресурсами, находящимися в ведении Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами.

14. Уганда также ждет проведения в 1992 году КПК обзора среднесрочного плана и хотела бы подчеркнуть значение общесистемного плана действий по обеспечению подъема и развития в Африке, который Генерального секретари просили представить Комитету по программе и координации. Форма и содержание этого плана должны быть аналогичны форме и содержанию общесистемного плана по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами.

15. Хотя Уганда согласна с тем, что необходимо проводить обзор программ и мероприятий в целях упразднения тех из них, которые устарели, она не согласна с тем, что их следует упразднить лишь потому, что они стоят в повестке дня длительное время. Следует с большой осторожностью подходить к любым предложениям о пересмотре Правил и положений, регулирующих планирование программ.

16. Г-н ФОРАН (исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что большинство делегаций разделяет мнение Генерального секретаря о том, что Организация Объединенных Наций сталкивается с далеко идущими просьбами о предоставлении ее услуг и что поэтому государствам-членам необходимо выполнять свои финансовые обязательства, с тем чтобы Организация могла действовать эффективно.

/...

(Г-н Форан)

17. Касаясь планирования по программам, он говорит, что первый раз государства-члены привлекаются к этому процессу благодаря их участию в специализированных межправительственных органах, которые рассматривают программы работы до утверждения среднесрочного плана. Такое участие полезно. Сам среднесрочный план дает сводное изложение целей и стратегий Организации Объединенных Наций в соответствии с директивными мандатами, а также программную основу для бюджета. Усилия по упрощению среднесрочного плана и укреплению связи между планом и бюджетом продолжатся, равно как и изучение различных методологических вопросов, которые были подняты в связи с контролем за осуществлением программ. Что касается предложения о том, что осуществление программ можно было бы контролировать в контексте выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ), то он отсылает Комитет к докладу Генерального секретаря (A/46/219), который будет рассмотрен по пункту, касающемуся ОИГ.

18. Касаясь предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, он говорит, что среднесрочный план, предложения по бюджету и заявления о последствиях для бюджета по программам были сформулированы лишь после тщательного внутреннего обзора с проведением всесторонних консультаций между руководителями программ и Управлением по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ. Решающую роль в этом процессе сыграл Совет по планированию и составлению бюджета по программам.

19. Если Пятый комитет утвердит все сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом, и если не будут добавлены никакие новые расходы, то темпы реального роста по всему бюджету будут отрицательными и составят 0,3 процента. Однако на нынешнем этапе невозможно дать оценку всех последствий сокращений, рекомендованных ККАВВ. Предложения по бюджету представляют собой тот минимум, который необходим для осуществления утвержденных программ и мероприятий. Сокращения, рекомендованные по разделам общественной информации и общего оперативно-функционального обслуживания, в частности, пагубно отразятся на качестве оказываемых услуг. Так, например, сокращения, предложенные по разделу 32 (Обслуживание конференций), приведут к снижению возможностей обслуживания заседаний и к задержке в осуществлении проектов по оснащению рабочих мест оргтехников, включая проект по внедрению системы на оптических дисках. Другие сокращения в оперативно-функциональном обслуживании пагубно отразились бы на операциях по поддержанию мира. Рекомендации Консультативного комитета следует рассматривать по разделам с учетом соответствующих мандатов и установленных приоритетов.

20. Что касается методологии, использовавшейся при подготовке нынешних предложений, то он говорит, что реальный рост представляет собой сумму, которая добавляется или вычитается из базы ресурсов бюджета для получения новых предложений по бюджету. Реальный рост состоит из двух компонентов: рост периодических расходов и отсроченные последствия. Темпы реального роста - это изменение базы ресурсов, выраженное в процентах.

(Г-н Фурон)

21. Темпы реального роста в наброске бюджета и в предлагаемом бюджете по программам различны, поскольку в наброске и в бюджете использованы различные исходные данные; это не позволяет провести детальное сопоставление. В основе наброска лежали первоначальные ассигнования на 1990-1991 годы, и в нем были объединены сметные финансовые последствия решений, которые должны были быть приняты на сорок пятой сессии, с предварительными предложениями на 1992-1993 годы. С другой стороны, в основе предлагаемого бюджета по программам лежат пересмотренные ассигнования на 1990-1991 годы, утвержденные Генеральной Ассамблеей, плюс реальный рост на 1992-1993 годы.

22. Новый процесс составления бюджета, введенный в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи, по-прежнему находится на стадии разработки. Необходимы различные методологические уточнения, включая улучшение связи между наброском и бюджетом по программам. В этой связи полезный вклад мог бы внести специальный технический семинар, предложенный КПК. Заслуживает также одобрения и предложение о том, чтобы рассмотреть вопрос о более гибком применении процедуры перераспределения ресурсов между разделами.

23. Что касается новой формы бюджета, то в соответствии с новой структурой среднесрочного плана программы с точки зрения более серьезных в плане формулировки целей и отражения приоритетов. Любая попытка внести дополнительные подробности просто приведет к снижению транспарентности. Вопрос совершенствования формы также можно было бы рассмотреть на техническом семинаре.

24. Что касается кажущегося противоречия между отрицательными темпами реального роста, предложенными в отношении ВНКТАД и Центра по науке и технике в целях развития, и той первоочередностью, которая придается экономическому развитию развивающихся стран, то Комитет хотел бы отметить, что отрицательный рост в случае ВНКТАД обусловлен предлагаемым упразднением двух должностей, а в случае Центра - доработкой его бюджета на основе сметных потребностей в предстоящем двухгодичном периоде.

25. Администрация разделяет озабоченность относительно задержки с введением в действие комплексной системы управленческой информации, которая была вызвана принятым ранее решением внедрить в процесс обработки данных новые достижения. Этот проект является ключевым фактором повышения эффективности и улучшения функционирования административной системы Организации, и прилагаются все усилия для того, чтобы ускорить осуществление этого проекта, не жертвуя при этом качеством.

26. Что касается предлагаемой реклассификации должностей, то он говорит, что повышение уровня может быть обоснованным в связи с возложением новых задач или обязанностей. Это обычная практика как в государственном, так и в частном секторе. Он поддерживает рекомендацию КПК о том, чтобы компетентные органы в качестве шага на пути к созданию более транспарентных процедур рассмотрели вопросы, связанные с изменениями в штатном расписании, включая реклассификацию и введение новых должностей.

(Г-н Фараи)

27. И наконец, он отмечает, что в конце предыдущих двухгодичных периодов остатки неиспользованных ассигнований традиционного возвращались. Это неотъемлемый элемент составления бюджета. Незрасходованные остатки и непогашенные обязательства за предыдущие пять двухгодичных периодов составили от 0,8 до 2,5 процента конечных ассигнований. Естественно, это нельзя считать экстраординарным.

28. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), касаясь роли Консультативного комитета в связи с перераспределением средств между разделами бюджета, говорит, что в резолюции об ассигнованиях предусматривается, что Генеральный секретарь может перераспределять средства в рамках разделов; перераспределение между разделами производится с согласия Консультативного комитета. Было выпущено два доклада о ходе исполнения бюджета по программам. В первом, подготовленном в конце первых 12 месяцев, предусматривается, что Генеральный секретарь может указать, были ли какие-либо предложения о перераспределении средств между разделами; Консультативный комитет в своем докладе, касающемся первого доклада о ходе исполнения, рассматривает все такие предложения. Во втором докладе о ходе исполнения, который выпускается к концу второго года двухгодичного периода, также отражается перераспределение средств, и Консультативный комитет отмечает и эти случаи. При закрытии счетов по окончании второго года двухгодичного периода Генеральный секретарь может предложить и другое перераспределение. Так, например, в связи с ревизией бюджета на двухгодичный период 1988-1989 годов Генеральный секретарь в 1990 году запросил согласие Консультативного комитета на перераспределение средств между разделами на общую сумму 2,6 млн. долл. США. Эта процедура должна быть завершена до того, как ревизоры выдадут свидетельство о ревизии. Комиссия ревизоров отметила, что Консультативный комитет согласился с перераспределением средств, о котором просил Генеральный секретарь. Что касается предложений по бюджету на двухгодичный период 1992-1993 годов, то здесь возник вопрос о том, нужны ли Генеральному секретарю дополнительные возможности перераспределения крупных сумм между разделами бюджета.

29. Оратор приветствует замечание исполняющего обязанности заместителя Генерального секретаря о том, что вопрос о незрасходованных остатках и непогашенных обязательствах является частью процесса составления бюджета. Этот вопрос не имеет никакого отношения к финансовому кризису. В конце двухгодичного периода 1986-1987 годов Консультативный комитет рекомендовал не использовать незрасходованные остатки в целях уменьшения будущих начисленных взносов государств-членов. Выступающий отмечает, что на сорок второй сессии он представлял Пятому комитету подробное разъяснение, почему возникают незрасходованные остатки. Суть заключается в том, что игнорирование структуры расходов в предыдущие годы с большой вероятностью приводит к составлению нереалистичных бюджетов в последующие годы. Одна из проблем в процессе составления бюджета заключается в том, что в основе первоначальной сметы лежит частичная информация в отношении общих потребностей за предыдущий двухгодичный период. Например, смета на 1992-1993 годы основывалась на первом докладе о ходе исполнения бюджета на двухгодичный период 1990-1991 годов. Используемая в докладе информация была точной лишь в отношении 9-10, а не

(Г-н Мселия)

всех 24 месяцев предыдущего двухгодичного периода. Поэтому нельзя было получить подлинную картину за 1990-1991 годы; это отразилось и на смете на 1992-1993 годы.

30. Еще в 1987 году Консультативный комитет рекомендовал усовершенствовать методологию, однако до сих пор никаких конкретных предложений не сделано. Возможно, решение будет найдено на техническом семинаре, предложенном КПК.

31. Различные ораторы высказывали замечания в отношении объема сокращений, рекомендованных Консультативным комитетом и составляющих порядка 43 млн. долл. США из общих бюджетных ассигнований в размере приблизительно 2,3 млрд. долл. США. Доля сокращений составляет менее 2 процентов - в предыдущие двухгодичные периоды этот уровень зачастую превышался. Например, Консультативный комитет рекомендовал произвести общее сокращение в размере 3 процентов в 1982-1983 годах и 3,1 процента в 1988-1989 годах. Оратор представит дополнительную информацию о предлагаемых сокращениях в ходе обзора по разделам.

32. Что касается возможных отрицательных темпов роста в размере 0,3 процента, то Комитет увидит, что при уменьшения базы ресурсов темпы роста возрастут. К бюджету следует подходить реалистично. Темпы роста в бюджете не тождественны темпам роста деятельности, и конкретные процентные изменения в бюджете отнюдь не означают аналогичные процентные изменения в деятельности. Можно расширить деятельность даже при нулевом росте бюджета с помощью, например, повышения производительности и внедрения новой технологии. Обсуждение вопроса о темпах роста без учета его практических аспектов лишь создаст путаницу.

33. Что касается вопросов, поднятых представителем Нидерландов в отношении предлагаемых сокращений с точки зрения статей расходов, то он говорит, что Консультативный комитет основывал свои рекомендации не на этом. Наоборот, Консультативный комитет сделал свои выводы и затем заинтересовался у Секретариата, на основе исполнения прошлых бюджетов, как можно произвести эти сокращения. Необходимо придерживаться такого подхода, если Секретариату придется произвести необходимое распределение после утверждения ассигнований Ассамблеей. Если исходить из статей расходов, то это ничего не даст.

34. Г-н МОРЛАК (Франция) благодарит исполняющего обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления и Председателя ККАВВ за их подробные выступления. Однако его делегация хотела бы получить от Секретариата документ зала заседаний с разъяснением того, как положительные темпы реального роста в предлагаемом бюджете по программам в размере 0,9 процента превратились в отрицательные темпы роста в размере 0,3 процента для бюджета в целом. Информацию можно было бы представить в виде таблицы с указанием отдельно периодических и единовременных расходов. Хорошо было бы также иметь данные по ассигнованиям, не связанным обязательствами, и непогашенным обязательствам по разделам. Кроме того, его делегация хотела бы иметь подробную разбивку предлагаемых общих сокращений по статьям расходов. Комитет не может принять бюджет, не имея четкого представления о том, где и как будет достигнута предлагаемая экономия.

/...

35. Г-н СПАНС (Нидерланды) говорит, что он также хотел бы получить подробную информацию о предлагаемом изъятии 15 млн. долл. США в 1992-1993 годах, и надеется, что эта информация будет предоставлена до рассмотрения отдельных разделов бюджета.

36. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) отмечает, что в отношении неизрасходованных остатков Консультативный комитет на самом деле рекомендует произвести чистый вычет из сметы расходов в размере чуть больше 13 млн. долл. США, а не изымать 15 млн. долл. США.

37. Г-н ФОРАН (исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что Секретариат мог бы предоставить запрашиваемую информацию в виде таблицы, если Комитет того пожелает. Такую таблицу, конечно, придется довольно часто обновлять, и, может быть, целесообразнее предоставлять информацию с регулярными интервалами в ходе составления бюджета или в конце первого чтения отдельных разделов бюджета. Секретариату понадобится несколько дней для рассмотрения методологии представления данных в компьютерной форме, так что таблицу можно было бы по мере необходимости пересматривать.

38. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что он опасается, как бы предложение рассмотреть, как общие сокращения будут осуществляться в каждом разделе, не задержало первое чтение предлагаемого бюджета по программам. В любом случае он сомневается, что Консультативный комитет или Секретариат теоретически смогут определять, как распределять сокращения в размере 13 млн. долл. США по статьям расходов.

39. Г-н МОРДАК (Франция) выражает удивление в связи с тем, что предложение создало так много трудностей. Он стремился к большей транспарентности и лишь хотел узнать, как ассигнования использовались по разделам в прошлом, к чему приведут общие сокращения в отдельных разделах и какие темпы роста будут результатом таких сокращений.

40. Г-н МИХАЛЬСКИЙ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он не видит никакого смысла в попытках решить трудную задачу и разбить предлагаемые сокращения по статьям расходов, тем более что Генеральному секретарю все равно придется перераспределять средства в каждом разделе бюджета для удовлетворения фактических потребностей Организация после начала двухгодичного бюджетного периода. Однако он не возражает против подготовки такой информации, если другие делегации считают это целесообразным, при условии, что не возникнет задержек в рассмотрении отдельных разделов бюджета.

41. Г-н ФОНТЕН ОРТИС (Куба) замечает, что такая информация действительно была бы полезна для обеспечения того, чтобы в результате сокращений ни один раздел бюджета не пострадал в большей степени, чем другие. Исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления уже сказал, что соответствующие данные могут быть представлены.

42. Г-н ИРУМБА (Уганда) говорит, что, как и предыдущие ораторы, он обеспокоен возможными последствиями сокращений для разделов бюджета и тоже интересуется, утвердит ли Комитет ассигнования в достаточном объеме. Он вернется к этому вопросу в ходе первого чтения отдельных разделов бюджета.

43. Г-н КИЧЕН (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация поддерживает все усилия по усилению транспарентности процесса составления бюджета. Пройдет еще немало времени, прежде чем запрашиваемые ресурсы оправдают себя в смысле полученных результатов даже в бюджете, представленном Генеральным секретарем. Представитель Франции, если он правильно понял его, просил представить данные по разделам, и это вполне разумная просьба, если учесть, что Комитет утверждает ассигнования по разделам бюджета.

44. Кроме того, общие прения показали, что существует много опасений в отношении формулы подсчета темпов роста. Его делегация хотела бы получить информацию о темпах роста не только на основе формулы, используемой Секретариатом при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, но и на основе формулы, использовавшейся в предложениях на 1990-1991 годы и отличающейся от нынешней. Она хотела бы также знать, каковы темпы роста по сравнению с первоначальной сметой или темпы роста по разделам для пересмотренной сметы.

45. Если в ходе неофициальных консультаций будут затронуты общие вопросы, то его делегация постарается получить разъяснения относительно неясности, замеченной в таблице после пункта 6 первого доклада Консультативного комитета (A/46/7), откуда следует, что по пересмотренным расценкам 1991 года наброски бюджета были меньше предлагаемого бюджета по программам приблизительно на 400 000 долл. США, однако после применения тех же самых прогнозов в отношении инфляции и обменного курса эта ситуация каким-то образом изменилась, и предлагаемый бюджет по программам по расценкам 1992-1993 годов стал меньше набросков приблизительно на 3 млн. долл. США. И наконец, она хотела бы получить разъяснения относительно изменения одновременных расходов. Одно из условий, лежавших в основе набросков, заключалось в том, что увеличение одновременных расходов с уровня, предложенного первоначально и составлявшего приблизительно 87 млн. долл. США в 1990-1991 годах, до уровня, предлагаемого на 1992-1993 годы, а именно 122,8 млн. долл. США по расценкам 1991 года, в значительной степени было связано с капитальными или даже строительными проектами, уже утвержденными Генеральной Ассамблеей. По подсчетам его делегации, чистое увеличение составило порядка 14 млн. долл. США, однако она так и не смогла получить указанные 40 млн. долл. США.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что в ответ на просьбы делегаций исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления представит дополнительную информацию.

47. Г-жа ДИ ВИТТЕНКУРТ ВЕРЕНГЕР (Председатель Комитета по программе и координации), отвечая на вопросы, заданные делегациями в ходе общих прений, говорит, что некоторые делегации, и в частности те, которые обеспокоены бюджетными ограничениями, выражали озабоченность в отношении общего объема

(Г-жа Ди Виттенкурт Веренгер)

предлагаемого бюджета по программам. Не вдаваясь в вопрос нулевых темпов реального роста, она хотела бы подтвердить рекомендацию КПК о том, чтобы в бюджете по программам были отражены исходные положения, на которых основывались и были приняты наброски (A/46/16, пункт 35), и его замечание о том, что методологические трудности по-прежнему препятствуют проведению сопоставления между предлагаемым бюджетом по программам и набросками, на основе которых он составлен (A/46/16, пункт 38).

48. КПК разделяет озабоченность, выраженную многими делегациями в отношении распределения ресурсов по программным элементам. Он уделял основное внимание актуальности программ и важности их осуществления в связи с полным исполнением бюджета. Как отмечается в докладе КПК, предлагаемые потребности в ресурсах по частям и разделам бюджета должны находиться в соответствии с мандатами, запланированной деятельностью и установленными приоритетами. Некоторые делегации подчеркивали, что необходимо сосредоточить ресурсы в тех областях, которые имеют наибольшее значение, и отказаться от программ, которые не дали никаких результатов, в то время как другие считали, что проблемы не устаревают только из-за того, что они еще не решены. КПК считает, что эту дилемму можно сформулировать по-новому с точки зрения поиска наиболее эффективных средств выполнения мандатов Организации. Вопрос о том, что устарело, а что нет следует решать путем обмена мнениями с межправительственными органами в ходе обзора, рекомендованного в пункте 30 доклада КПК, а эта рекомендация получила широкую поддержку. Конечно, расписание заседаний может затруднить участие этих органов в каждом этапе подготовки бюджета, как это предусмотрено резолюцией 41/213, однако Секретариат, возможно, смог бы пролить некоторый свет на то, как обойти такие трудности.

49. Ряд делегаций отмечали, что одна пятая часть ресурсов, запрашиваемых в предлагаемом бюджете по программам, предназначена для мероприятий, которые не запланированы в среднесрочном плане. Это, конечно, обусловлено тем фактом, что 5 из 36 разделов сметы расходов не входят в среднесрочный план, о чем говорится в пункте 8 введения к предлагаемому бюджету по программам (A/46/6/Rev.1).

50. Что касается приоритетов, то ряд делегаций задавали вопрос, были ли должным образом отражены общие приоритеты, установленные Организацией Объединенных Наций, в предлагаемом бюджете по программам, в частности мероприятия, связанные с экономическим развитием развивающихся стран. Этот вопрос заслуживает тщательного рассмотрения как с точки зрения обзора, так и исполнения бюджета, когда будет рассматриваться вопрос о гибкости. Что касается порядка очередности подпрограмм в среднесрочном плане, то КПК также отмечал, что в то время как многие первоочередные подпрограммы получили большой объем ресурсов, многие другие, особенно в экономическом и социальном секторах, нет.

51. Существуют две основные причины, по которым КПК не может в полной мере постичь программное значение темпов реального роста в размере 0,9 процента: методологические трудности и вопрос о должностях. По мнению КПК и многих делегаций, предлагаемые изменения в штатном расписании, которыми обусловлена

(Г-жа Ди Виттенкурт Веренгер)

значительная часть роста, не была должным образом обоснована. КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее поручить компетентным органам разработать более ясные и эффективные процедуры и нормы и представить ей доклад на сорок седьмой сессии. Что касается вопроса о перераспределении, то у КПК по-прежнему вызывает недоумение неоднократные утверждения Секретариата о том, что упразднение одной должности и введение другой не является перераспределением.

52. Рекомендация КПК относительно созыва специального семинара экспертов для рассмотрения вопросов методологии получила широкую поддержку. Как отмечалось в ходе общих прений, важно, чтобы среди участников было достаточно экспертов. КПК надеется, что Секретариат примет меры для организации этого семинара.

53. Г-н ФОРАН (исполняющий обязанности заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) в ответ на озабоченность, выраженную представителем Уганды относительно отсутствия доклада о финансировании Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, о котором Генеральная Ассамблея просила в своем решении 45/428, говорит, что доклад будет готов для распространения в течение 7-10 дней.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (A/46/370 и A/46/377; A/C.5/46/2, A/C.5/46/4 и Add.1, A/C.5/46/7, A/C.5/46/9, A/C.5/46/13, A/C.5/46/16 и A/C.5/46/21)

- a) СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА
- b) УВАЖЕНИЕ ПРИВИЛЕГИЙ И ИММУНИТЕТОВ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ ОРГАНИЗАЦИЙ
- c) ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ

54. Г-н ФЛЕЙШКАУЭР (заместитель Генерального секретаря, Брисконсулт), внося на рассмотрение доклад, представляемый Генеральным секретарем от имени и с одобрения членов Административного комитета по координации (АКК) (A/C.5/46/4 и Add.1), говорит, что этот доклад преследует цель осветить вопросы, связанные с уважением привилегий и иммунитетов должностных лиц, что вызывает серьезную озабоченность у членов АКК, и поэтому в значительной степени основан на информации, предоставленной соответствующими организациями, учреждениями и органами Организации Объединенных Наций. Доклад охватывает период с 1 июля 1990 года по 30 июня 1991 года. Поэтому в приложении I в сводный перечень арестованных и содержащихся в заключении или пропавших без вести сотрудников включены имена лишь тех, кто были арестованы, содержались в заключении или пропали без вести по состоянию на 30 июня 1991 года. Однако по особой просьбе Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА) была сделана специальная ссылка на случай, который

/...

(Г-н Флейшхауэр)

произошел уже после этой даты, а именно на второй арест г-жи Рошан Бераки в Асмаре (Эфиопия) 17 августа 1991 года, что и ВНИСЕФ и ЭКА считают весьма тревожным фактом. По предложению некоторых органов Организации Объединенных Наций, осуществляющих оперативную деятельность на местах, в добавление к докладу включен раздел о налогообложении. Там также содержится информация, которая была поздно представлена Органом Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (ОНТСО).

55. В прошлом году внимание Комитета было обращено на тот факт, что в свете быстро расширяющейся деятельности по поддержанию и укреплению мира, а также деятельности в экономической, экологической, гуманитарной и других областях, осуществляемой Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций в порядке выполнения обязанностей, возложенных на них государствами-членами, сотрудникам все чаще приходится выполнять свои функции в чрезвычайных ситуациях и в весьма тяжелых условиях. Таким образом, уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц приобретает особое значение. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации (A/46/1), по сравнению с 13 операциями, развернутыми в общей сложности за 43 года, в 1988 и 1989 годах было организовано 5 операций, а в 1990-м и в начале 1991 года - еще 4 гораздо более сложные операции. В настоящее время Секретариат участвует в обеспечении выполнения решений Совета Безопасности, касающихся ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом. Для того чтобы Организация Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций могли успешно решать новые проблемы, их сотрудники должны чувствовать себя полностью защищенными и в безопасности, а их права не должны становиться объектом каких-либо злоупотреблений. Как было подтверждено в резолюции 45/240 Генеральной Ассамблеи, постоянное создание помех для выполнения должностными лицами Организации Объединенных Наций своих обязанностей представляет собой препятствие для осуществления миссии, порученной государствами-членами, что может отразиться на реализации программ.

56. Доклад был составлен таким образом, чтобы высветить основные области, вызывающие озабоченность у Организации Объединенных Наций, и особенно у тех ее органов, которые осуществляют активную деятельность на местах, а также у специализированных учреждений и связанных с ней организаций. Несмотря на глубокую озабоченность, выразившуюся в предыдущие годы Генеральной Ассамблее, и вопреки всем другим усилиям по улучшению положения, число арестов и случаев содержания в заключения должностных лиц по-прежнему остается весьма высоким. Хотя, как и раньше, большинство случаев связано с должностными лицами Ближневосточного агентства Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), другие учреждения также сталкиваются с серьезными проблемами в этом плане. Дополнительную информацию о трудностях, переживаемых БАПОР, можно найти в ежегодном докладе ее Генерального комиссара (A/46/13).

57. Однако ему приятно сообщить Комитету, что в течение отчетного периода произошли и позитивные изменения в отношении некоторых случаев. Несколько сотрудников, арестованных или содержащихся в заключении с 1986 и 1987 годов, были наконец освобождены (см. пункт 9 доклада). Два сотрудника -

(Г-н Флэйшжауэр)

г-н Тасфамариам Зегае из ЭКА и г-жа Генет Мембрахту из Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), дела которых в прошлом привлекали большое внимание, после смены правительства в Эфиопии были освобождены, однако, к сожалению, состояние их здоровья ухудшилось, поскольку в условиях заключения они были лишены необходимой медицинской помощи. Многие другие сотрудники по-прежнему остаются под стражей, под арестом или пропали без вести, и это факт, с которым невозможно и нельзя мириться. Одно из затянувшихся дел связано с г-ном Алексом Коллеттом - сотрудником БАПОР, который удерживается в Ливане вооруженными формированиями или неизвестными элементами с 25 марта 1985 года.

58. Что касается ограничений в отношении поездок, то в докладе с удовлетворением отмечается, что власти Соединенных Штатов Америки отменили ограничения на частные поездки по территории Соединенных Штатов для всех сотрудников Организации Объединенных Наций, являющихся гражданами Чехословакии, Венгрии и Болгарии, а также членов их семей. В то же время в докладе упоминаются ограничения, введенные этими властями в отношении поездок сотрудников Организации Объединенных Наций, являющихся гражданами Ирака. В докладе говорится, что Генеральный секретарь вынужден вновь подтвердить хорошо известную принципиальную позицию Организации Объединенных Наций в отношении ограничительного и дискриминационного режима, применяемого страной пребывания в отношении сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций лишь из-за их гражданства (пункт 13).

59. В докладе также отмечается, что сотрудники БАПОР по-прежнему испытывали трудности при осуществлении поездок на Западный берег и в сектор Газа и обратно и что поездки сотрудников БАПОР в пределах оккупированных территорий серьезно затруднялись частым введением комендантского часа и объявлением тех или иных районов закрытыми военными зонами, а также задержками в выдаче или возобновлении срока действия соответствующих пропусков по вине местных властей (пункт 12).

60. Что касается вопроса о налогообложении, то в докладе отмечается, что, несмотря на положения раздела 18b Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, которые предусматривают освобождение от налогов с окладов и других видов вознаграждений должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, по-прежнему есть случаи, когда принимаются меры, результатом которых является введение таких налогов. В докладе говорится, в частности, о тех трудностях, которые возникают в этой связи в двух странах.

61. Что касается охраны и безопасности сотрудников, то организация системы Организации Объединенных Наций в течение отчетного периода провели всесторонний обзор действующих мер и изучили предложения по их совершенствованию. С этой целью с 10 по 13 июня 1991 года в Женеве было проведено специальное межучрежденческое совещание по вопросам обеспечения безопасности. В работе совещания в качестве наблюдателей приняли участие представители Координационного комитета независимых союзов и ассоциаций персонала системы

/...

(Г-н Флейшхауэр)

Организация Объединенных Наций (ККНСАП) и Федерация ассоциаций международных гражданских служащих (ФАМГС). На совещании был рассмотрен широкий ряд вопросов и приняты конкретные меры по обеспечению охраны и безопасности должностных лиц. Информация о совещании и принятых на нем решениях содержится в пунктах 18-23 доклада (A/C.5/46/4).

62. В заключение он выражает надежду, что рассмотрение пункта, касающегося привилегий и иммунитетов должностных лиц Организация Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций, на нынешней сессии поможет еще больше активизировать усилия по обеспечению полного уважения этих привилегий и иммунитетов и тем самым улучшить условия для эффективной оперативной деятельности организаций системы Организация Объединенных Наций.

63. Г-н СИСС (помощник Генерального секретаря по людским ресурсам) говорит, что все документы по вопросам персонала будут вовремя представлены для работы Комитета. Хотя его Управление не может во всех случаях уложиться в 6-недельный срок, оно будет стремиться к этому в будущем.

64. Касаясь доклада о привилегиях и иммунитетах должностных лиц Организация Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/C.5/46/4 и Add.1), он говорит, что как руководитель Управления людских ресурсов и Координатор по вопросам безопасности он придает этому вопросу огромное значение. За последние 12 месяцев насилие в некоторых частях мира вынудило Генерального секретаря принять превентивные меры для обеспечения охраны и безопасности сотрудников и членов их семей. Однако принимая такие решения, Организация Объединенных Наций необходимо заботиться о безопасности и охране своих сотрудников с учетом того воздействия, которое оказывают любые решения на программы, а также их политических последствий. Нельзя допускать, чтобы складывалось впечатление, будто сотрудники Организация Объединенных Наций в числе первых покидают страну, и из-за этого у нее возникали трудности с находящимися у власти правительствами. Он хотел бы выразить свою признательность всем странам, которые помогали обеспечить в 1991 году безопасность сотрудников Организация Объединенных Наций, в частности правительствам Франции и Италии за их помощь в эвакуации должностных лиц Организация Объединенных Наций.

65. В рамках своих постоянных усилий по поддержанию тесных связей с руководителями департаментов и сотрудниками и их представителями в ходе своего недавнего визита в Аддис-Абебу и Найроби он провел подробное обсуждение как с представителями администрации, так и персонала Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Программы Организация Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центра Организация Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) по всем представляющим для них интерес вопросам, включая безопасность. Обе группы проявили значительный интерес к принятию процедур по повышению мобильности и расширению возможностей подготовки кадров для сотрудников, особенно в местах службы, расположенных за пределами Центральных учреждений. Его Управление разделяет их озабоченность. Оно надеется, что его предложения

(Г-н Сиса)

относительно системы продвижения по службе, которые будут представлены на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, будут отвечать потребности в повышении мобильности. Что касается подготовки кадров, то уже приняты меры для организации дополнительных курсов в местах службы, расположенных за пределами Центральными учреждениями. Так, например, сотрудники ЭКА недавно получили возможность принять участие в широкомасштабной программе обучения работе на компьютерах. На экспериментальной основе для ЭКА и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) запланированы и другие программы, и остается надеяться, что аналогичные программы в конечном итоге можно будет организовать и в других местах службы, расположенных за пределами Центральными учреждениями. Некоторые из этих программ финансируются правительством Японии, и он выражает ему за это свою благодарность.

66. На сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи он обращал внимание Комитета на низкий моральный дух сотрудников, что частично обусловлено отсутствием возможностей для продвижения по службе. Предложения Комитета по этому вопросу были восприняты с большой благодарностью и в настоящее время изучаются. Он также приветствует позитивный отклик Ассамблеи на ряд рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций.

67. Несмотря на увеличивающийся объем работы Организация ее сотрудники героически решают задачи в трудных или опасных условиях, причем иногда даже с большими личными жертвами. До сих пор, если возникала необходимость укомплектовать сотрудниками новую миссию, в выполнении обычных задач Секретариата по набору персонала и административных функций возникали задержки, что, естественно, отражалось и на осуществлении программ. В свете предстоящей операции в Камбодже и будущих подобных усилий он изучает пути реорганизации Управления людских ресурсов (УЛР), с тем чтобы уделить необходимое и своевременное внимание вопросам укомплектования штатов. Уже ясно, что уровень штатных потребностей для миссии в Камбодже намного превышает возможности Секретариата и системы Организации Объединенных Наций и что потребуются помощь государств-членов.

68. В докладе о составе Секретариата (A/46/370) содержится в основном статистическая информация, и он требует некоторых комментариев. В ходе периода, охватываемого докладом, а именно с июля 1990 года по июнь 1991 года число непредставленных государств-членов сократилось с 11 до 9. Однако в связи с уходом из Секретариата и перемещением сотрудников число недопредставленных государств немного возросло. УЛР прилагает настойчивые усилия для снижения числа непредставленных и недопредставленных государств-членов путем проведения конкурсных экзаменов или направления миссий для набора персонала. Дополняя доклад новой информацией, он говорит, что в 1991 году национальные квалификационные экзамены на должности уровня С-2 были проведены в Албании, Вахрейне, Гондурасе, Гренаде, Доминике, Италии, Коста-Рики, Никарагуа, Саудовской Аравии, Сент-Винсенте и Гренадинах, Чехословакии и Японии. Однако помимо таких усилий необходимо, чтобы непредставленные и

/...

(Г-н Сиссо)

недопредставленные государства представляли кандидатуры и мужчины, и женщины на должности, информация о которых регулярно распространяется среди постоянных представительств. Хотя сокращение числа ежегодных наборов затрудняет устранение нынешней диспропорции в географическом распределении, УЛР по-прежнему будет прилагать все возможные усилия для улучшения этой ситуации.

69. В мае 1991 года в соответствии с рекомендациями Группы 18 и резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи в четырех государствах-членах - Венгрии, Италии, Чехословакии и Японии - были проведены первые национальные конкурсные экзамены на должности уровня С-3 для двух профессиональных групп - экономистов и администраторов. Девяносто два отобранных кандидата сдавали письменные экзамены - 62 по экономике и 30 - в области управления. экзаменационные комиссии сочли результаты этих экзаменов удовлетворительными. устные экзамены будут проведены в начале декабря, и кандидаты, успешно сдавшие экзамены, будут набраны в начале 1992 года. С учетом этого первого опыта в 1992 году будут проведены национальные экзамены на должности уровня С-3 для пяти профессиональных групп, и Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии будет представлен доклад об их результатах.

70. Касаясь доклада об улучшении положения женщин в Секретариате (A/46/377), он напоминает, что в резолюции 45/239 С Генеральная Ассамблея поставила задачу довести к 1995 году долю женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов, а в рамках этого общего показателя долю женщин на должностях уровня D-1 и выше до 25 процентов. Из общего ежегодного набора, составляющего менее 200 человек, 75 должны быть женщинами, для того чтобы достичь 35-процентного показателя, и два из каждых трех кандидатов на должности уровня D-1 и выше также должны быть женщинами, для того чтобы достичь 25-процентного показателя. Поэтому он рассчитывает, что государства-члены представят достаточное число кандидатов-женщин на имеющиеся вакансии. В результате предпринятых к настоящему времени усилий доля женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, увеличилась с 28,3 процента в июне 1990 года до 29,2 процента к 30 июня 1991 года, а их доля на должностях уровня D-1 и выше возросла с 7,2 процента в июне 1990 года до 9,1 процента в конце августа 1991 года.

71. В ответ на резолюцию 45/239 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь разрабатывает программу действий по улучшению положения женщин в Секретариате на период 1991-1995 годов. Правительство Канады проявило щедрость и предоставило консультанта, который помогает анализировать трудности в деле улучшения положения женщин и разрабатывать следующую программу действий, и он надеется, что доклад по этому вопросу будет представлен на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

72. Касаясь доклада об отправлении правосудия в Секретариате (A/C.5/46/7), он говорит, что рассмотрением жалоб сотрудников и их разрешением до того, как они превратятся в апелляции, занимается Группа административного обзора УЛР, и это помогает избегать дорогостоящих и затяжных тяжб. К сожалению, из-за недостатка выделяемых ресурсов Группе не хватает сотрудников, для того чтобы эффективно справляться со своим объемом работы.

(К-н Сиссе)

73. В докладе о прикомандировании с государственной службы (A/C.5/46/9) были сделаны предложения об упрощении процедуры установления статуса прикомандирования государственных служащих и предложены проекты поправок к Положениям о персонале. Кроме того, как отмечается в пункте 8 этого доклада, Административный трибунал Организации Объединенных Наций подтвердил, что резолюция 37/126 Генеральной Ассамблеи требует, чтобы все сотрудники с полным основанием рассматривались для предоставления им постоянных контрактов по завершении ими пяти лет непрерывной добросовестной службы. Что касается политики "замены", предусмотренной в резолюции 35/210, то он говорит, что в общей сложности 112 прикомандированных сотрудников получили с июня 1990 года по октябрь 1991 года контракты - 38 на должностях, подлежащих географическому распределению, и 74 - в лингвистических службах.

74. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 45/239 А, был представлен доклад об альтернативных вариантах определения желательных квот для географического распределения должностей (A/C.5/46/2). УЛР готово оказать Комитету всяческое содействие в оценке последствий любых дополнительных вариантов, которые, возможно, будут выдвинуты в ходе прений.

75. Представляя доклад о поправках к положениям о персонале (A/C.5/46/16), он говорит, что предлагаемая поправка к положению 3.2 преследует цель устранить необходимость изменения Положений каждый раз, когда пересматривается размер субсидий на образование, и уточнения расходов, подлежащих компенсации в качестве пособия на проезд к месту учебы. После изменения пункта 4 приложения I будет устранена двусмысленность относительно того, для каких ступеней сотрудников категории специалистов и выше продолжительность службы на предыдущей ступени должна составлять два года. Что касается доклада о поправках к Правилам о персонале (A/C.5/46/13), то он говорит, что правила серия 100 были в предварительном порядке изменены, с тем чтобы отразить решения, принятые Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/241. Предварительные поправки к правилам серия 200 должны привести их в соответствие с поправками к серия 100.

76. В заключение он говорит, что успех в деле повышения компетентности, заинтересованности и эффективности сотрудников будет в конечном итоге в значительной степени зависеть от той поддержки и авторитета, которые будут иметь функция управления людскими ресурсами. Необходимо помнить, что Секретариату для выполнения порученных ему многочисленных сложных задач нужны заинтересованные и высококвалифицированные сотрудники.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.